

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on May 3, 2011.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 3)

Ordinance to install lane direction signage indicating right-hand turns for vehicles in the right-hand lane, except STM vehicles, on rue Saint-Jacques, at the intersection with boulevard Cavendish.

BY-LAW CONCERNING DOG AND ANIMAL CONTROL (R.R.V.M., c. C-10, article 36)

Ordinance concerning the designation of an animal pound service: The **Canadian Society for the Prevention of Cruelty to Animals (CSPCA)** is designated as the municipal animal pound service until May 5, 2013, for purposes of enforcement of the *By-law concerning dog and animal control*, and Ordinance No. OCA10 17002 (C-10), adopted by the Borough Council on June 28, 2010, is cancelled.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on May 11, 2011.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 3 mai 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Activité culturelle	Japanese Canadian Cultural Centre of Montreal	Parc Paul-Doyon	21 mai 2011	10:00 à 19:00	12:00 à 17:00	Non	12:00 à 17:00	100	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Procession	Chabad Lubavitch youth organization	Fermeture de la rue Westbury entre Plamondon et Kent. Procession Plamondon jusqu'à Macdonald	22 mai 2011	10:00 à 11:45	Non	Non	10:00 à 11:45	700	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Pique-Nique de Lag Ba'Omer	Centre Communautaire MADA	Parc McKenzie King	22 mai 2011	10:00 à 22:00	Non	non	14:00 à 20:00	300-400	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Pique-nique pour les familles CDN	Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges.	Parc Kent	27 mai 2011	11h30 à 16h30	non	Non	12:00 à 16:00	60	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Community BBQ	Circle Road Commun	Parc Maurice-Cullen	28 mai 2011	15h30 à 18h30	non	Non	16:00 à 18:00	40	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival israélien	YM-YWHA	Parc Mackenzie-King	29 mai 2011	6:00 à 20:00	10:00 à 18:00	Non	10:00 à 18:00	3000	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
		Fermeture de la rue Westbury, entre Côte-Ste-Catherine et Édouard-Montpetit		6:00 à 20:00	10:00 à 18:00	Non	10:00 à 18:00			Accepté sous condition	
Partie de soccer	Baobab familial	Parc Mackenzie-King	3 juin 2011	18:00 à 20:00	Non	Non	18:00 à 20:00	60	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête des voisins	Société environnementale de côte-des-Neiges	Fermeture de la rue De Courtrai entre Victoria et Légaré	11 juin 2011	8:00 à 16:00	Non	Non	10:00 à 15:00	150	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 3 mai 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Corvée de nettoyage	Centre communautaire Mountain Sights	Fermeture de la rue Mountain Sights entre les rues Ferrier et Paré	4 juin 2011	9:30 à 14:00	Non	Non	10:00 à 13:30	100	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Club de l'arche	Mission Bon Accueil	Parc Kent	Tous les lundis du 6 juin au 8 août 2011	17:30 à 20:30	Non	Non	18:00 à 20:00	100	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Annual Sports Day	Greaves Adventist Academy	Parc Kent	9 juin 2011	9:00 à 16:00	Non	Non	9:00 à 16:00	130	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Vente de livres usagés	Partenaires de la bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	11 juin 2011	8:30 à 16:00	9:30 à 15:00	Non	9:30 à 15:00	100	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Levée de drapeau	FAMAS	Trottoir et 2 places de stationnement devant le 4708 Van Horne, entre Lavoie et Victoria	12 juin 2011	8:30 à 11:30	Non	Non	8:30 à 11:30	250	Stationnement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Philippine Independence Day - Parade	Council of Canadian Filipino Associations of Quebec	Ralentissement des rues St-Kevin, Victoria, Mackenzie et Westbury	12 juin 2011	11:30 à 13:00	Non	Non	11:30 à 13:00	1000	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
		Parc Mackenzie-King		5:00 à 22:00	7:00 à 19:30	Non	7:00 à 19:30	1000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Déjeuner communautaire	Baobab familial	Parc Kent	15 juin 2011	9:00 à 12:00	Non	Non	9:00 à 12:00	40	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Musique pour l'Empress	Centre Culturel Empress	Fermeture de la rue Old Orchard entre Sherbrooke et Maisonneuve	18 juin 2011	9:00 à 20:00	Non	Non	12:00 à 17:00	200	Trottoir	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Zumerfest	The Segal Center of Performing Arts	Parc Mackenzie-King	19 juin 2011	8:00 à 19:00	13:00 à 18:00	13:00 à 18:00	13:00 à 18:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Annual Sports Day	Greaves Adventist Academy	Parc Benny	20 juin 2011	9:00 à 16:00	Non	Non	9:00 à 16:00	130	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 3 mai 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Olympiades et baignade	École des cinq-Continents, pavillon Dupuis	Parc Macdonald	22 juin 2011	7:00 à 15:30	Non	Non	8:00 à 15:00	250	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête nationale des Québécois	Centre communautaire NDG	Terrain devant la paroisse NDG	24 juin 2011	8:00 à 23:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Festival Baitul Mukarram	Baitul Mukarram Mosque	Fermeture de la rue De Courtrai entre Lavoie et Légaré	26 juin 2011	8:00 à 21:00	Non	Non	10:00 à 20:00	300	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Procession de la Fête-Dieu	Paroisse Saint-Antonin	Ralentissement sur les rues Snowdon, Earnscliff, Queen-Mary et Coolbrook	26 juin 2011	11:45 à 13:30	Non	Non	11:45 à 13:30	100	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête du Canada	Carrefour Jeunesse Emploi CDN	Parc Kent	26 juin 2011	10:00 à 22:00	12:00 à 20:00	Non	12:00 à 20:00	1000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Gospel Festival	Logos Deliverance Ministries of Canada	Parc Benny	2 juillet 2011	12:00 à 22:00	Non	Non	15:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Déjeuner communautaire	Baobab familial	Parc Kent	13 juillet 2011	9:00 à 12:00	Non	Non	9:00 à 12:00	40	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Déjeuner communautaire	Baobab familial	Parc Kent	17 août 2011	9:00 à 12:00	Non	Non	9:00 à 12:00	40	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche